



**Д-10/350ЭР  
Д-13/700ЭР  
Д-13/750ЭР  
Д-13/850ЭР  
Д-10/450ЭР  
Д-10/400ЭР  
Д-10/500ЭР  
Д-10/550ЭР  
Д-11/540ЭР(М)**

**Машина ручная  
электрическая  
сверлильная**

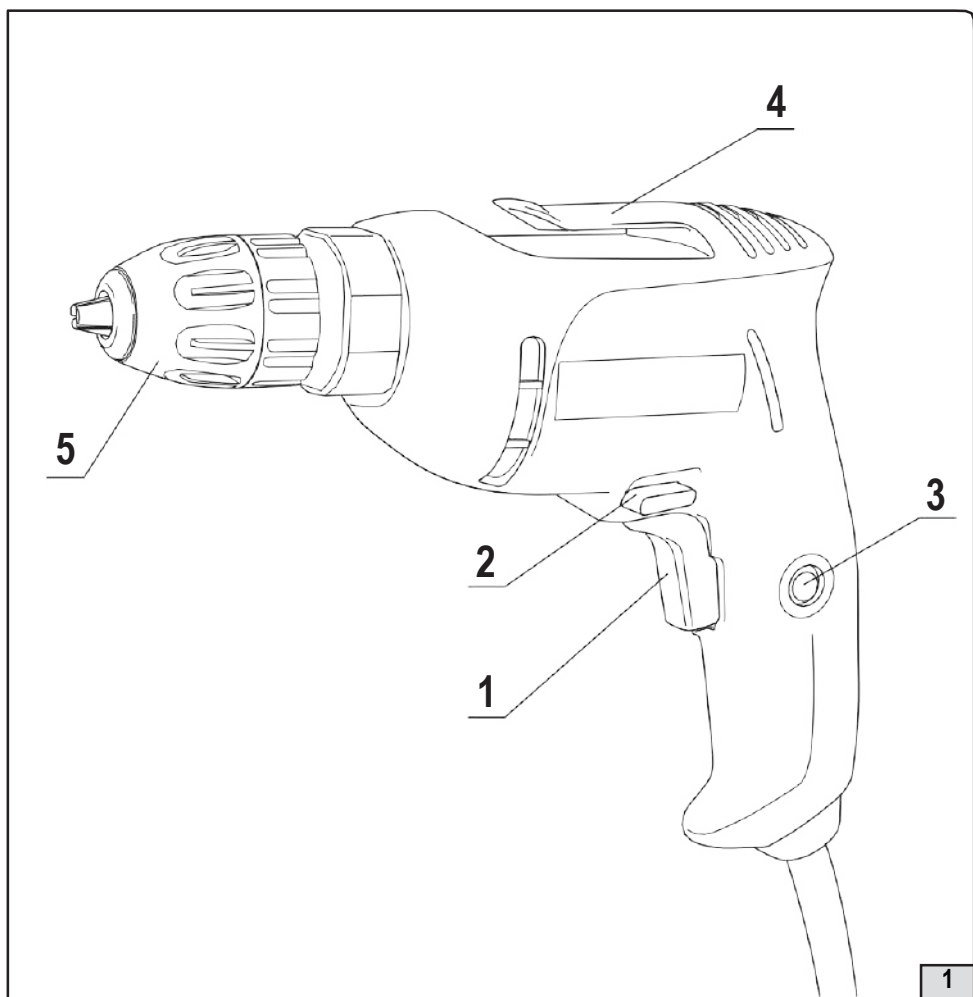
**РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ  
И ИНСТРУКЦИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ**

**EAC**



**FELISATTI<sup>®</sup>**

The logo for FELISATTI, consisting of the brand name in a large, bold, serif font. Below the name is a square icon containing a stylized hand with the index finger pointing to the right. A registered trademark symbol (®) is located at the top right of the brand name.



## Уважаемый потребитель!

При покупке машины ручной электрической (электроинструмента):

- требуйте проверки её исправности путем пробного включения, а также комплектности согласно сведениям соответствующего раздела настоящего руководства по эксплуатации;
- убедитесь, что гарантийный талон оформлен должным образом, содержит дату продажи, штамп магазина и подпись продавца.



Перед началом работы электрической машиной изучите Инструкцию по безопасности и Руководство по эксплуатации и неукоснительно соблюдайте содержащиеся в них правила техники безопасности при работе.

Бережно относитесь к Руководству и Инструкции и храните их в доступном месте в течение всего срока службы машины.



**Помните: электроинструмент является источником повышенной опасности!**

## ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА ПРОИЗВОДИТЕЛЯ

Производитель гарантирует работоспособность машины в соответствии с требованиями технических условий изготовителя.

Гарантийный срок эксплуатации машины составляет 2 года со дня продажи её потребителю. В случае выхода машины из строя в течение гарантийного срока по вине изготовителя владелец имеет право на её бесплатный ремонт при предъявлении оформленного соответствующим образом гарантийного талона.

Условия и правила гарантийного ремонта изложены в гарантийном талоне на машину.

# ИНСТРУКЦИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ

## 1 ОБЩИЕ УКАЗАНИЯ МЕР БЕЗОПАСНОСТИ ЭЛЕКТРИЧЕСКИХ МАШИН



**ВНИМАНИЕ!** Прочтите все предупреждения и указания мер безопасности и все инструкции. Невыполнение предупреждений и инструкций может привести к поражению электрическим током, пожару и (или) серьезным повреждениям.

Сохраните все предупреждения и инструкции для того, чтобы можно было обращаться к ним в дальнейшем.

Термин «электрическая машина» используется для обозначения вашей машины с электрическим приводом, работающим от сети.

### 1) Безопасность рабочего места

**а) Содержите рабочее место в чистоте и обеспечьте его хорошее освещение.** Если рабочее место загромождено или плохо освещено, это может привести к несчастным случаям;

**б) не следует эксплуатировать электрические машины во взрывоопасной среде (например, в присутствии воспламеняющихся жидкостей, газов или пыли).** Машины с электрическим приводом являются источником искр, которые могут привести к возгоранию пыли или паров;

**с) не подпускайте детей и посторонних лиц и людей с ограниченными возможностями к работе с электрической машиной.**

**д) не используйте электроинструмент в усталом состоянии, или если Вы находитесь под влиянием наркотиков, спиртных напитков или лекарств.** Отвлечение внимания может привести к потере контроля. Один момент невнимательности при работе с электроинструментом может привести к серьезным травмам.

### 2) Электрическая безопасность

**а) Штепсельные вилки электрических машин должны быть подходить под розетки. Никогда не изменяйте конструкцию штепсельной вилки каким-либо образом.** Не используйте каких-либо переходников для машин с заземляющим проводом. Использование неизмененных вилок и соответствующих розеток уменьшит риск поражения электрическим током;

**б) Не допускайте контакта тела с заземленными поверхностями, такими, как трубы, радиаторы, плиты и холодильники.** Существует повышенный риск поражения электрическим током, если ваше тело заземлено;

**с) Не подвергайте электрическую машину воздействию дождя и не держите ее во влажных условиях.** Вода, попадая в электрическую машину, увеличивает риск поражения электрическим током;

**д) Обращайтесь аккуратно со шнуром. Никогда не используйте шнур для переноса, перетаскивания электрической машины и вытаскивания вилки из розетки.** Исключите воздействие на электрическую машину тепла, масла, острых кромок или движущихся частей. Поврежденные или скрученные шнуры увеличивают риск поражения электрическим током;

**е) При эксплуатации электрической машины на открытом воздухе пользуйтесь удлинителем, пригодным для использования на открытом воздухе.** Применение шнура, предназначенного для использования на открытом воздухе, уменьшает риск поражения электрическим током;

**ф) Если нельзя избежать эксплуатации электрической машины во влажных условиях, используйте источник питания, снабженный устройством защитного отключения (УЗО).** Использование УЗО уменьшает риск поражения электрическим током.

### 3) Личная безопасность

**а) Будьте бдительны, следите за своими действиями и руководствуйтесь здравым смыслом при эксплуатации электрических машин.** Не пользуйтесь электрическими машинами, если вы устали, находитесь под действием наркотических средств, алкоголя или лекарственных препаратов. Кратковременная потеря концентрации внимания при эксплуатации электрических машин может привести к серьезным повреждениям;

**б) Пользуйтесь индивидуальными защитными средствами. Всегда пользуйтесь средствами для защиты органов зрения и слуха.** Защитные средства такие, как маски, предохраняющие от пыли, обувь, предохраняющая от скольжения, каска или средства защиты ушей, используемые в соответствующих условиях, уменьшат опасность получения повреждений;

**с) Не допускайте случайного включения машин. Обеспечьте, чтобы выключатель находился в положении «Отключено» перед подсоединением к сети при подъеме и переносе электрической машины.** Если при переносе электрической машины палец находится на выключателе или происходит подключение к сети электрической машины, у которой выключатель находится в положении «Включено», это может привести к несчастному случаю;

**д) Перед включением электрической машины удалите все регулировочные или гаечные ключи.** Ключ, оставленный во вращающейся части электрической машины, может привести к травмированию оператора;

**е) При работе не пытайтесь дотянуться до чего-либо, всегда сохраняйте устойчивое положение.** Это позволит обеспечить наилучший контроль над электрической машиной в экстремальных ситуациях;

**ф) Одевайтесь надлежащим образом.** Не носите свободной одежды или ювелирных изделий. Не приближайте свои волосы, одежду и перчатки к движущимся частям электрической машины. Свободная одежда, ювелирные изделия и длинные волосы могут попасть в движущиеся части;

**г) Если предусмотрены средства для подсоединения к оборудованию для отсоса и сбора пыли, обеспечьте их надлежащее присоединение и эксплуатацию.** Сбор пыли может уменьшить опасности, связанные с пылью.

i) При потере электропитания или другом самопроизвольном выключении машины немедленно переведите клавишу выключателя в положение «ОТКЛЮЧЕНО» и отсоедините вилку от розетки. Если при потере напряжения машина осталась включенной, то при возобновлении питания она самопроизвольно заработает, что может привести к телесному повреждению и(или) материальному ущербу.

#### 4) Эксплуатация и уход за электрической машиной

a) Не перегружайте электрическую машину. Используйте электрическую машину соответствующего назначения для выполнения необходимой вам работы. Лучше и безопаснее выполнять электрической машиной ту работу, на которую она рассчитана;

b) Не используйте электрическую машину, если ее выключатель не исправен (не включает или не выключает). Любая электрическая машина, которая не может управляться с помощью выключателя, представляет опасность и подлежит ремонту;

c) Отсоедините вилку от источника питания и от электрической машины перед выполнением каких-либо регулировок, заменой принадлежностей или помещением ее на хранение. Подобные превентивные меры безопасности уменьшают риск случайного включения электрической машины;

d) Храните неработающую электрическую машину вместе, недоступно для детей, и не разрешайте лицам, не знакомым с электрической машиной или настоящей инструкцией, пользоваться электрической машиной. Электрические машины представляют опасность в руках некачественно обученных пользователей;

e) Обеспечьте техническое обслуживание электрических машин. Проверьте электрическую машину на предмет правильности соединения и закрепления движущихся частей, поломки деталей и иных несоответствий, которые могут повлиять на работу. В случае неисправности отремонтируйте электрическую машину перед использованием. Часто несчастные случаи происходят из-за плохого обслуживания электрической машины;

f) Храните режущие инструменты в заточенном и чистом состоянии. Режущие инструменты с острыми кромками, обслуживаемые надлежащим образом, реже заклинивают, ими легче управлять;

g) Используйте электрические машины, приспособления, инструмент и пр. в соответствии с настоящей инструкцией с учетом условий и характера выполняемой работы. Использование электрической машины для выполнения операций, на которые она не рассчитана, может создать опасную ситуацию.

#### 5) Обслуживание

a) Ваша электрическая машина должна обслуживаться квалифицированным персоналом, использующим только оригинальные запасные части. Это обеспечит безопасность электрической машины.

## 2. МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ ДЛЯ СВЕРЛИЛЬНЫХ МАШИН

a) При выполнении работ, при которых рабочий инструмент может задеть скрытую электропроводку, держите электрическую машину за изолированные ручки. Контакт с находящейся под напряжением проводкой может привести к поражению электрическим током.

b) Применяйте соответствующие металлоискатели для нахождения скрытых систем снабжения или обращайтесь за справкой в местное предприятие коммунального обслуживания. Контакт с электропроводкой может привести к пожару и поражению электротоком. Повреждение газопровода может привести к взрыву. Повреждение водопровода ведет к нанесению материального ущерба или может вызвать поражение электротоком.

c) При заклинивании рабочего инструмента немедленно выключить электрическую машину. Машина реагирует резким толчком на неожиданное заклинивание сверла.

d) Крепление заготовки. Заготовка, установленная в зажимное приспособление или в тиски, удерживается более надежно, чем в Вашей руке.

f) Следует использовать поставляемые с изделием дополнительные рукоятки. Потеря контроля над машиной может привести к травме.

g) Только после полной остановки машины ее можно выпускать из рук.

h) Следите за исправным состоянием двигателя. В случае отказа, появления подозрительных запахов, характерных для горелой изоляции, сильного шума, стука, искр, следует немедленно выключить машину и обратиться в сервисный центр.

e) Перевозите машину в фирменной упаковке. Перед упаковкой снимите рабочий инструмент, сверните и зафиксируйте шнур.



**ВНИМАНИЕ!** Некоторые виды пыли, образующиеся в ходе механической обработки в сочетании с другими видами строительных операций содержат химические вещества, вызывающие заболевания.

Ниже приведены некоторые примеры таких веществ: свинец, содержащийся в лакокрасочном покрытии на свинцовой основе, кристаллический кремнезем, содержащийся в кирпичах, цементе и кирпичной кладке, а также мышьяк и хром, содержащийся в древесине, подвергнутой химической обработке. Риск, обусловленный подобным воздействием, зависит от того, как часто выполняется подобная работа. Для уменьшения степени воздействия подобных химических веществ: работы следует производить в хорошо вентилируемом помещении при использовании одобренного защитного оборудования типа защитных масок для лица, специально предназначенных для фильтрации микроскопических частиц.

#### Остаточные риски

Даже при использовании электрической машины в соответствии со всеми инструкциями и правилами невозможно полностью устранить все факторы остаточного риска. В связи с особенностями конструкции машины могут возникнуть следующие опасности:

- Причинение вреда легким, если не использовать эффективную пылезащитную маску.
- Повреждение органов слуха, если не использовать эффективные средства защиты органов слуха.
- Вред здоровью в результате вибрации при использовании машины в течение длительного времени, в случае утраты должного контроля над ним или отсутствия надлежащего технического обслуживания.



**ВНИМАНИЕ! Электрическая машина создает во время работы электромагнитное поле.**

При некоторых обстоятельствах это поле может оказывать негативное влияние на активные или пассивные медицинские импланты. Чтобы уменьшить риск причинения серьезного или смертельного вреда здоровью, людям с медицинскими имплантами перед началом эксплуатации машины рекомендуется проконсультироваться с врачом и производителем медицинского импланта.

### СВЕДЕНИЯ О СООТВЕТСТВИИ

Машины ручные электрические сверлильные, дрели безударные сетевые, соответствуют техническим регламентам:

ТР ТС 010/2011 «О безопасности машин и оборудования».

ТР ТС 004/2011 «О безопасности низковольтного оборудования».

ТР ТС 020/2011 «Электромагнитная совместимость технических средств».

ТР ЕАЭС 037/2016 «Об ограничении применения опасных веществ в изделиях электротехники и радиоэлектроники».

Изготовитель:

WELEE (SHANGHAI) INDUSTRY CO., LTD.

Rom 475, No.227, Rushan Road, Shanghai, China, Китайская Народная Республика.

Уполномоченное изготовителем лицо:

ООО «ФЕЛИМАКС»

Адрес: РФ 141400 Московской обл., г/о Химки ул.Репина,д.2/27,офис №301









Тел.: +7 (499) 638-20-90

E-mail: info@felisatti.ru

Сделано в КНР.

Сведения о сертификате соответствия размещены на сайте [www.felisatti.ru](http://www.felisatti.ru)

### УСЛОВНЫЕ ОБОЗНАЧЕНИЯ

| Символ  | Обозначение   |
|---|---|
|    | Перед использованием необходимо ознакомиться с руководством по эксплуатации.          |
|  | Утилизируйте отходы.  |
|  | Знак обращения продукции на рынке государств-членов Евразийского экономического союза |
|  | Не выбрасывайте вместе с бытовым мусором.   |
|  | Внимание, опасность!  |
|  | II класс защиты.  |
|  | Для использования внутри помещений.   |
| ~   | Переменный ток.   |
|  | Используйте средства защиты органов слуха и зрения                                    |

## РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

### 1. ОБЩИЕ СВЕДЕНИЯ

1.1 Машины ручные электрические сверлильные, дрели безударные сетевые (далее по тексту - дрель, машина) предназначены для сверления отверстий в различных конструкционных материалах (в том числе в металле, дереве и т.п.), а так же, при наличии соответствующей оснастки, заворачивания/отворачивания винтов и шурупов. Машина предназначена для бытового и промышленного применения. Машина предназначена для работы в жилых, коммерческих и производственных зонах.

1.2 Машина предназначена для эксплуатации при температуре окружающей среды от  $-10^{\circ}\text{C}$  до  $+40^{\circ}\text{C}$ , относительной влажностью воздуха не более 80% и отсутствии прямого воздействия атмосферных осадков.

1.3 Машина соответствует ТР ТС и ТР ЕАЭС.

1.4 В связи с постоянной деятельностью по совершенствованию машины изготовитель оставляет за собой право вносить в её конструкцию незначительные изменения, не отражённые в настоящем руководстве и не влияющие на эффективную и безопасную работу машины.

1.5 Настоящее руководство по эксплуатации и инструкция по безопасности (далее - Руководство по эксплуатации, Руководство) содержит сведения и требования, необходимые и достаточные для надёжной, эффективной и безопасной эксплуатации машины.

1.6 Дата изготовления машины указана на маркировочной табличке, в формате месяц и год.

### 2. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

| Наименование параметра  | Д-10/350ЭР | Д-13/700ЭР  | Д-13/750ЭР  | Д-13/850ЭР  | Д-10/450ЭР | Д-10/400ЭР | Д-10/500ЭР | Д-10/550ЭР | Д-11/540ЭР(М) |
|---|------------|-------------|-------------|-------------|------------|------------|------------|------------|---------------|
| Наибольший диаметр сверления, мм  |            |             |             |             |            |            |            |            |               |
| - в стали   | 10         | 13          | 13          | 13          | 10         | 10         | 10         | 10         | 13            |
| - в древесине   | 20         | 30          | 30          | 30          | 20         | 20         | 20         | 20         | 30            |
| Номинальное напряжение, В ~   | 220±10%    |             |             |             |            |            |            |            |               |
| Номинальный потребляемый ток, А   | 1,6        | 3,3         | 3,4         | 3,5         | 2,0        | 1,9        | 2,2        | 2,5        | 2,5           |
| Частота тока, Гц  | 50         |             |             |             |            |            |            |            |               |
| Номинальная потребляемая мощность, Вт   | 350        | 700         | 750         | 850         | 450        | 400        | 500        | 550        | 540           |
| Частота вращения на холостом ходу, об/мин   | 0-4000     | 0-1350      | 0-3000      | 0-2800      | 0-3300     | 0-3000     | 0-2200     | 0-2200     | 0-2800        |
| Присоединительная резьба шпинделя   | 3/8"-24UNF | 1/2"- 20UNF | 1/2"- 20UNF | 1/2"- 20UNF | 3/8"-24UNF | 3/8"-24UNF | 3/8"-24UNF | 3/8"-24UNF | 1/2"-20UNF    |
| Тип патрона   | БЗП        | под ключ    | под ключ    | под ключ    | БЗП        | под ключ   | БЗП        | БЗП        | под ключ      |
| Максимальный диаметр зажимаемого сверла, мм   | 10         | 13          | 13          | 13          | 10         | 10         | 10         | 10         | 13            |
| Диапазон зажима патроном, мм  | 0,8...10   | 1,5...13    | 1,5...13    | 1,5...13    | 0,8...10   | 0,8...10   | 0,8...10   | 0,8...10   | 1,5...13      |
| Класс машины (по ГОСТ IEC 60745-1)  | II         |             |             |             |            |            |            |            |               |
| Масса согласно процедуре ЕРТА 01/2003, кг   | 1,06       | 2,4         | 1,8         | 2,1         | 1,22       | 1,22       | 1,25       | 1,25       | 1,7           |
| Эквивалентный уровень звуковой мощности, ( $L_{WA}$ ) дБ(А)                           | 99         | 103         | 103         | 103         | 101        | 101        | 101        | 101        | 101           |
| Эквивалентный уровень звукового давления, ( $L_{pA}$ ) дБ(А)                          | 88         | 91          | 91          | 92          | 88         | 88         | 90         | 90         | 90            |
| Коэффициент неопределенности, К, дБ(А)  | 3          |             |             |             |            |            |            |            |               |
| Среднеквадратичное значение скорректированного виброускорения, $a_w$ , $\text{m/s}^2$ | 2,6        | 2,7         | 2,7         | 2,7         | 2,6        | 2,6        | 2,6        | 2,6        | 2,6           |
| Коэффициент неопределенности, К, $\text{m/s}^2$                                       | 1,5        |             |             |             |            |            |            |            |               |
| Назначенный срок службы*, лет   | 3          |             |             |             |            |            |            |            |               |
| Назначенный срок хранения**, лет  | 5          |             |             |             |            |            |            |            |               |

\*Назначенный срок службы (при профессиональном использовании)

\*\* Назначенный срок хранения (срок с даты изготовления до продажи изделия пользователю).

Указанный в настоящем руководстве по эксплуатации уровень шума и вибрации измерен по методике измерения, прописанной в стандарте, и может быть использован для сравнения. Однако если машина будет использована для выполнения других работ с применением рабочих инструментов, не предусмотренных изготовителем, или техническое обслуживание не будет отвечать предписаниям, то уровень вибрации может быть иным.

### 3. КОМПЛЕКТНОСТЬ

В стандартный комплект поставки машины входят:

- Машина сверлильная;
- Руководство по эксплуатации, Инструкция по безопасности и Обоснование безопасности;
- Гарантийный талон;
- Патрон сверлильный;
- Ключ;
- Упаковка.

### 4. УСТРОЙСТВО И ПРИНЦИП РАБОТЫ

Общий вид машины представлен на рисунке 1.

1. Кнопка выключателя
2. Переключатель направления вращения(реверс)
3. Кнопка фиксации клавиши выключателя
4. Скоба поясная
5. Патрон сверлильный

4.1. Машина состоит из одноступенчатого редуктора и коллекторного электродвигателя в качестве привода. Все части машины размещены в разъёмном пластмассовом корпусе, состоящем из двух половин. На конце выходного вала редуктора (шпинделя) установлен быстрозажимной сверлильный патрон 5. Крепление патрона на шпинделе осуществляется с помощью резьбы 3/8" и фиксирующего винта с левой резьбой.

4.2. Включение машины осуществляется нажатием на клавишу 1 выключателя. Конструкция выключателя обеспечивает его фиксацию во включённом положении кнопкой 3, изменение направления вращения шпинделя на противоположное с помощью клавиши 2 и плавное изменения частоты его вращения от минимального до максимального значения изменением усилия нажатия на клавишу.



**ВНИМАНИЕ!** Переключать клавишу 2 реверса можно лишь после полной остановки двигателя.



**ВНИМАНИЕ!** Выключатель на этом инструменте оснащен фиксатором, позволяющим работать инструментом в течение длительного времени без перерывов.

Перед тем, как вставить вилку в розетку, убедитесь, что выключатель находится в положении «выключено». При длительном хранении инструмента выключатель должен находиться в положении «выключено».

### 5. ПОДГОТОВКА К РАБОТЕ И ПОРЯДОК ВЫПОЛНЕНИЯ РАБОТЫ

#### 5.1. Подключение к сети



**ВНИМАНИЕ!** Электроинструмент следует подключать только к однофазной сети переменного тока, напряжение которой соответствует напряжению, указанному на маркировочной табличке или таблице характеристик.



Данный электроинструмент можно подключать к розеткам, не имеющим защитного заземления, поскольку он имеет класс II в соответствии со стандартом ГОСТ IEC 60745.

**5.2.** Перед началом эксплуатации необходимо:

- Осмотреть машину и убедиться в её комплектности и отсутствии внешних повреждений;
- после транспортировки в зимних условиях перед включением выдержать машину при комнатной температуре до полного высыхания водного конденсата.

**5.3.** Приступая к работе, следует:

- установить (если упакован отдельно от машины, а также в случае замены) патрон на шпиндель машины и зафиксировать его винтом;
- выбрать сверло, проверить качество его заточки, зажать его в патроне;
- проверить правильность и четкость срабатывания всех функций выключателя;
- опробовать работу машины на холостом ходу в течение 2-5 секунд (также после замены сверла).

**5.4.** Во время работы:

- не допускайте механических повреждений, ударов, падения машины и т.п.;
- оберегайте машину от воздействия внешних источников тепла или химически активных веществ, а также от попадания жидкостей и посторонних твердых предметов внутрь машины;
- обеспечьте эффективный отвод продуктов обработки из зоны сверления,
- выключайте машину с помощью выключателя перед отключением от сети электропитания,
- следите за состоянием сверла и нагревом электродвигателя;
- переключение направления вращения шпинделя производите только после выключения машины и полной остановки шпинделя;

**5.5.** По окончании работы:

- Отключить машину от электросети, убедившись, что выключатель находится в положении «Выключено»;
- очистить машину и дополнительные принадлежности от грязи.

## 6. ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ МАШИНЫ

Перед началом работ по обслуживанию и настройке машины отсоедините вилку шнура питания от штепсельной розетки.

Для обеспечения качественной и безопасной работы следует постоянно содержать машину и вентиляционные отверстия в чистоте.

В случае любого повреждения шнура питания немедленно выключите машину, аккуратно, не касаясь мест повреждения, отключите ее из электросети. Замена шнура производится только персоналом уполномоченных мастерских.

### 6.1 СЕРВИСНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ И КОНСУЛЬТАЦИЯ ПОКУПАТЕЛЕЙ

Сервисный отдел ответит на все Ваши вопросы по ремонту и обслуживанию Вашего продукта, а также по запчастям по телефону горячей линии. Адреса фирменных и авторизованных сервисных центров указаны на сайте компании.

Вы также можете узнать их по телефону горячей линии. Коллектив консультантов охотно поможет Вам в вопросах покупки, применения и настройки продуктов и принадлежностей.

### 6.22 АКСССУАРЫ

Аксессуары можно заказать по каталогу, указав их порядковый номер. Каталог продукции можно найти на официальном сайте компании.



**ВНИМАНИЕ!** В машине используется шнур питания с креплением типа Y: в целях безопасности его замену должен осуществлять изготовитель или персонал уполномоченных ремонтных мастерских.

## 6.2 ВОЗМОЖНЫЕ НЕИСПРАВНОСТИ

| Неисправность   | Вероятная причина  |
|---|--|
| При включении машины электродвигатель не работает (напряжение в сети имеется) | Неисправен выключатель или вилка.<br>Обрыв шнура питания или монтажных проводов.<br>Неисправность щеточного узла или коллектора. |
| Образование кругового огня на коллекторе                                      | Неисправность в обмотке якоря.<br>Износ/«зависание» щеток.   |
| Повышенный шум в редукторе  | Износ/поломка зубчатых колес или подшипников редуктора.  |
| При работе из вентиляционных окон появляется дым или запах горелой изоляции   | Межвитковое замыкание обмоток якоря/статора.   |



**Все виды ремонта и технического обслуживания машины должны производиться квалифицированным персоналом уполномоченных ремонтных мастерских.**



**Внимание! При ремонте машины должны использоваться только оригинальные запасные части!**

## 6.3 ТРАНСПОРТИРОВКА И ХРАНЕНИЕ

6.3.1 ВВо время назначенного срока службы, храните машину в сухом отапливаемом помещении. Рекомендуемая температура хранения от +5 °С до плюс 40 °С и относительной влажности воздуха не более 80% при температуре плюс 20°С. Храните машину в фирменной упаковке. Перед помещением машины на хранение снимите рабочий инструмент.

6.3.2 Во время транспортировки недопустимо прямое воздействие осадков, прямых солнечных лучей, нагрева и ударов. Транспортировка должна осуществляться только в фирменной упаковке при температуре окружающей среды от минус 20 °С до плюс 40°С.

## 7. УПАКОВКА

Машины, упакованы предприятием – изготовителем в потребительскую упаковку , исключающую возможность механического их повреждения, воздействия на них метеорологических факторов при транспортировании и хранении.

Эксплуатационная и сопроводительная документация помещается в водонепроницаемый пакет и укладывается в тару.

## 8. УТИЛИЗАЦИЯ

8.1 Машина, выработавшая назначенный срок службы и/или после истечения назначенного срока хранения, подлежит утилизации в соответствии с правилами, установленными природоохранным и иным законодательством страны, в которой эксплуатируется машина.

Отслужившие свой срок электроинструменты, принадлежности и упаковку следует сдавать на экологически чистую рекуперацию отходов. Не выбрасывайте электроинструменты в бытовой мусор!

## 9. ПЕРЕЧЕНЬ КРИТИЧЕСКИХ ОТКАЗОВ И ОШИБОЧНЫЕ ДЕЙСТВИЯ ПЕРСОНАЛА ИЛИ ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ.

1. Не использовать с поврежденной рукояткой или не использовать при появлении дыма непосредственно из корпуса изделия.
2. Не использовать с перебитым или оголенным электрическим кабелем.
3. Не использовать на открытом пространстве во время дождя (в распыляемой воде).
4. Не включать при попадании воды в корпус. Не использовать при сильном искрении.
5. Не использовать при появлении сильной вибрации.

## 10. КРИТЕРИИ ПРЕДЕЛЬНЫХ СОСТОЯНИЙ.

10.1. Критерием предельного состояния машины является состояние, при котором ее дальнейшая эксплуатация недопустима или экономически нецелесообразна.

10.2. Критериями предельного состояния являются:

- прекращение выполнения машиной заданных функций
- снижение мощности
- шум, стук и вибрация в механических частях
- трещины поверхности корпуса
- чрезмерный износ щеток или повреждение двигателя, корпуса
- искрение, перегрев и выделение дыма
- отказ или повреждение выключателей и переключателей
- износ электродвигателя, редуктора
- перетёрт или повреждён электрический кабель
- совокупность признаков.

## 11. ДЕЙСТВИЯ В ЭКСТРЕМАЛЬНЫХ УСЛОВИЯХ

11.1 При возникновении экстремальных ситуаций, угрожающих жизни и здоровью людей или повреждению материальных ценностей немедленно произвести отключение машины! Оказать помощь пострадавшему, при необходимости вызвать медицинскую помощь, обеспечить сохранность места происшествия, доложить о случившемся ответственному за безопасную эксплуатацию оборудования.

При возникновении пожара: по возможности немедленно произвести отключение машины от сети электропитания! Эвакуировать людей из опасной зоны, при незначительном источнике возгорания локализовать его средствами пожаротушения – использовать углекислотный или порошковый огнетушитель и (или) песок).

**Использование щелочного огнетушителя не допустимо!**

Сообщить о пожаре ответственному за безопасную эксплуатацию оборудования и территориальный отдел МЧС.)

## ТЕХНИЧЕСКИЙ ПАСПОРТ

### 1. СВЕДЕНИЯ ОБ ИЗДЕЛИИ

|   |   |                                     |                                     |
|---|---|-------------------------------------|-------------------------------------|
| <b>Изделие</b>                                    | Машина ручная электрическая сверлильная, дрель безударная сетевая |                                     |                                     |
| <b>Модель</b>                                     | Д-10/350ЭР <input type="checkbox"/>                               | Д-13/700ЭР <input type="checkbox"/> | Д-13/750ЭР <input type="checkbox"/> |
|   | Д-10/400ЭР <input type="checkbox"/>                               | Д-10/500ЭР <input type="checkbox"/> | Д-10/550ЭР <input type="checkbox"/> |
| <b>Серийный номер</b>                             | Д-13/850ЭР <input type="checkbox"/>                               |                                     |                                     |
| <b>Дата изготовления</b>                          | Д-10/450ЭР <input type="checkbox"/>                               |                                     |                                     |
| <b>Комплектация</b>                               | Дрель безударная сетевая  |                                     | <input checked="" type="checkbox"/> |
|   | Руководство по эксплуатации и Инструкция по безопасности          |                                     | <input checked="" type="checkbox"/> |
|   | Обоснование безопасности  |                                     | <input checked="" type="checkbox"/> |
|   | Гарантийный талон   |                                     | <input checked="" type="checkbox"/> |
|   | Ружьятка боковая  |                                     | <input type="checkbox"/>            |
|   | Патрон (установлен на машине)                                     |                                     | <input checked="" type="checkbox"/> |
|   | Ключ  |                                     | <input checked="" type="checkbox"/> |
| Упаковка  |   | <input checked="" type="checkbox"/> |                                     |
| <b>Дополнительные комплектующие (при наличии)</b> |   |                                     |                                     |
| <b>Копия обоснования безопасности.</b>            |   |                                     |                                     |

### 2. СВЕДЕНИЯ О ПРИЕМКЕ

По результатам приемо-сдаточных испытаний проведенных службой технического контроля изготовителя, компании WELEE (SHANGHAI) INDUSTRY CO., LTD., Машина ручная электрическая сверлильная, дрель безударная сетевая признана соответствующей требованиям нормативно технической документации WELEE (SHANGHAI) INDUSTRY CO., LTD., в части требований безопасности, установленных эксплуатационных характеристик, маркировки, упаковки и полноты комплектации, на основании чего признана годной для эксплуатации

|                      |                  |                       |                  |
|----------------------|------------------|-----------------------|------------------|
| <b>Дата приемки:</b> |                  | <b>Дата упаковки:</b> |                  |
|                      | день, месяц, год |                       | день, месяц, год |

|                                  |           |             |
|----------------------------------|-----------|-------------|
| <b>Ответственный за приемку:</b> |           |             |
|                                  | должность | фамилия имя |

|         |                  |
|---------|------------------|
|         |                  |
| подпись | место для печати |



---

ДЛЯ ЗАМЕТОК

WELEE (SHANGHAI) INDUSTRY CO., LTD.  
Rm475, No.227, Rushan Road, Shanghai, China.  
info@felisatti.ru  
felisatti.ru





**FELISATTI®**



**FELISATTI®**

**Гарантийный талон**



Благодарим Вас за выбор инструмента FELISATTI. Убедительно просим Вас внимательно ознакомиться с гарантийными обязательствами.

Данным гарантийным талоном подтверждается высокое качество изделия при соблюдении правил эксплуатации, указанных в инструкции по эксплуатации.

При покупке инструмента требуйте проверки его комплектности и исправности, а также правильного заполнения гарантийного талона, в Вашем присутствии. В гарантийном талоне заполняются графы: наименование изделия, серийный номер, дата продажи, наименование торговой организации, ставится печать торговой организации.

**При отсутствии у Вас правильно заполненного гарантийного талона -мы будем вынуждены отказать Вам в гарантийном ремонте.**

Убедительно просим Вас перед началом работы с изделием внимательно ознакомиться с инструкцией по эксплуатации.

Изделие принимается в ремонт только в чистом и собранном виде.

#### Гарантийные обязательства:

Компания берет на себя обязательства по бесплатному устранению неисправностей, возникших по вине производителя, в течение 24 месяцев со дня продажи изделия. Срок ремонта обусловлен сложностью ремонта и наличием запасных частей и осуществляется в сроки, установленные законом РФ «О защите прав потребителей».

По всем вопросам, связанным с ремонтом и техническим обслуживанием, рекомендуем обращаться в авторизованные сервисные центры и мастерские, адреса и телефоны которых Вы сможете найти на нашем сайте [www.felisatti.pro](http://www.felisatti.pro). Техническое освидетельствование на предмет установления гарантийности случая поломки производится в авторизованном сервисном центре или мастерской.

**ВНИМАНИЕ!** При первых признаках неисправности инструмента (повышенный шум, вибрация, потеря мощности, запах гари, искрение, снижение оборотов и т.п.) его дальнейшая эксплуатация запрещается.

#### Гарантийный ремонт не осуществляется в следующих случаях:

- При отсутствии, повреждении или изменении серийного номера на инструменте или в гарантийном талоне, а также при их несоответствии;
- При неавторизованном вмешательстве (самостоятельной попытке вскрытия) или ремонта изделия вне гарантийной мастерской (нарушены пломбы, сорваны шлицы винтов корпусных деталей и иных элементов конструкции);
- При наличии механических повреждений корпуса, шнуров питания и штепсельной вилки;
- Если у инструмента сильно загрязнены вентиляционные каналы продуктами обработки, а также при попадании в электронинструмент инородных тел, не являющихся отходами, образующихся при применении по назначению;
- Неисправность вызвана применением заведомо неисправного инструмента;
- Повреждение или неисправность возникли в результате эксплуатации изделия с нарушениями требований Руководства по эксплуатации, а также в следствие естественного износа узлов и деталей, вызванных интенсивной эксплуатацией изделия;
- При наличии продуктов обработки, следов окисления и/или ржавчины внутри машины;
- При перегрузке или заклинивании изделия (одновременный выход из строя якоря и статора или обеих обмоток статора, выход из строя шестерни редуктора и якоря);
- При возникновении неисправностей в результате нарушения требований к подготовке и порядку работы, установленных в руководстве по эксплуатации изделия. Например, перегрев изделия, несоблюдение требований к составу и качеству топливной смеси и/или применяемого масла в системе смазки, повлекшее выход из строя цилиндро-поршневой группы и/или шатунно-поршневой группы (безусловным признаком этого является задевание поршневого кольца и/или наличие царапин и потертостей на внутренней поверхности цилиндра и поверхности поршня, разрушение, оплавление или заклинивание опорных подшипников шатуна и поршневого пальца);

#### Гарантия не распространяется на:

- Оснастку и дополнительные принадлежности (патроны сверлильные, фланцы, гайки, цапги, аккумуляторные батареи, сварочные кабели, фильтры);
- Быстроизнашивающиеся детали (щетки угольные, ремни, разъемные соединения, шины, цепи, звездочки, ленты тормоза, пружины сцепления, элементы крепления и натяжения шины, свечи, ручной стартер и его элементы), а также на детали, срок службы которых зависит от регулярного технического обслуживания (смазки, чистки и т.п.);
- Шнуры питания, в случае повреждения изоляции, подлежат обязательной замене без согласия владельца (услуга платная).

Изготовитель не берет на себя обязательств по гарантийному ремонту и устранению неисправностей, возникших полностью или частично, прямо или косвенно вследствие установки или замены деталей, либо установки дополнительных деталей и/или узлов, которые не являются разрешенными изготовителем, либо возникших вследствие изменения конструкции.

Ответственность по настоящей гарантии ограничивается указанными в настоящем документе обязательствами, если иное не предусмотрено законом.

**СРОК ГАРАНТИИ ПРОДЛИВАЕТСЯ НА ВРЕМЯ НАХОЖДЕНИЯ ИНСТРУМЕНТА В ГАРАНТИЙНОМ РЕМОНТЕ.**

Товар получен в исправном состоянии, без видимых повреждений, в полной комплектности, проверен в моем присутствии, претензий к внешнему виду и качеству товара не имею. Руководство по эксплуатации и правильно заполненный гарантийный талон получил.

Подпись покупателя \_\_\_\_\_

# FELISATTI

ООО «ФЕЛИМАКС»

Адрес: РФ, 141400, Московская обл., г.Химки,

ул. Репина, д. 2/27, оф. 301.

Телефон: +7 (499) 677-68-50

e-mail: [info@felisatti.pro](mailto:info@felisatti.pro)

Гарантийный  
талон №

1901

Наименование изделия \_\_\_\_\_

Серийный № \_\_\_\_\_

Торговая организация \_\_\_\_\_

Дата продажи \_\_\_\_\_

М.П.  
Печать сервисного  
центра

Гарантийный  
талон №

1901

Заполняется уполномоченным  
сервисным центром

Дата приемки \_\_\_\_\_

Дата выдачи \_\_\_\_\_

Сервисный центр \_\_\_\_\_

Подпись и печать \_\_\_\_\_

М.П.  
Печать сервисного  
центра

Гарантийный  
талон №

1901

Заполняется уполномоченным  
сервисным центром

Дата приемки \_\_\_\_\_

Дата выдачи \_\_\_\_\_

Сервисный центр \_\_\_\_\_

Подпись и печать \_\_\_\_\_

М.П.  
Печать сервисного  
центра